



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
→ TPSGC  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**11 Laurier St.\11, rue Laurier**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Technology-Enabled Business Transformation Team  
7→XY/Transformation des activités sur la technologie /  
7→ XY  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
10 Wellington Street  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DPM-SAEA Services de transformation et de prestation numérique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> B9220-220011/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> B9220-220011	<b>Date</b> 2021-08-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XY-001-39834	
<b>File No. - N° de dossier</b> 001xy.B9220-220011	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-09-23</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 001xy
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 218-9269 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification est émise afin de publier des questions et réponses et de modifier la Demande de soumission.**

**1. Questions et réponses**

**Question 1**

Compte tenu de la complexité des exigences de l'appel d'offres en question, du volume d'autres appels d'offres du gouvernement fédéral actuellement en compétition, de la disponibilité réduite des ressources pendant les vacances d'été qui limite leur capacité à fournir les détails requis pour la justification de la grille, ainsi que des ajustements et adaptations en cours concernant COVID-19, y compris le travail à distance, les heures et le personnel réduits, nous demandons respectueusement une prolongation de trois (3) semaines de la date de clôture au 23 septembre 2021. Veuillez nous en informer.

**Réponse 1**

Le Canada accorde une prolongation de la date de clôture au 23 septembre 2021.

**Question 2**

À la page 106, en ce qui concerne le VT1 03, l'État demande aux soumissionnaires de détenir a) AWS - statut de partenaire privilégié ou b) Microsoft - Cloud Productivity - statut Gold ou plus. L'IRCC pourrait-elle envisager d'ajouter AWS Registered Consulting Partner au VT1 03, car le niveau de partenariat demandé aux soumissionnaires est restrictif et n'est généralement détenu que par de grands intégrateurs de systèmes. Permettre aux soumissionnaires qui ont obtenu un partenariat AWS "Registered" ou "Consulting" permettra à un plus grand nombre de soumissionnaires de participer à ce processus concurrentiel et d'assurer une plus grande valeur pour l'État tout en démontrant la capacité des soumissionnaires à répondre aux exigences du partenariat AWS Cloud.

**Réponse 2**

La demande a été examinée et l'exigence demeure inchangée.

**Question 3**

À la page 129, le consultant en ressources humaines, O2, fournit une liste de spécialisations qui seraient acceptables pour répondre à l'exigence. La Couronne pourrait-elle confirmer qu'il s'agit d'une liste d'exemples et que d'autres diplômes universitaires avec des spécialisations qui s'appliquent aux ressources humaines et à la dotation en personnel sont également applicables, comme des spécialisations en politique publique, en éthique appliquée, en droits de la personne, en sciences sociales, en sociologie, en études sur le genre, en études indigènes, en études sur la diversité ou en entrepreneuriat ?

**Réponse 3**

Le Canada confirme que les spécialisations suivantes seront acceptables pour répondre à l'exigence : Politique publique, éthique appliquée, droits de la personne, sciences sociales, sociologie, études de genre, études autochtones, études sur la diversité ou entrepreneuriat.

#### **Question 4**

Il est gratifiant de voir que l'IRCC a publié cet appel d'offres en tant que marché réservé aux Autochtones et qu'il fait sa part pour répondre à l'engagement croissant d'accorder des contrats importants à des entreprises appartenant à des Autochtones. Cependant, les exigences des mandats d'entreprise sont fixées à un seuil très élevé. A tel point qu'il est peu probable qu'une seule entreprise autochtone puisse les remplir. Nous comprenons que deux soumissionnaires qui sont liés ne peuvent soumettre qu'une seule offre (partie 3, section 3.1 (d)). Le Canada peut-il confirmer qu'un soumissionnaire peut utiliser l'expérience de projet d'une société affiliée (qui ne fait pas partie d'une coentreprise) pour satisfaire aux exigences obligatoires ? Plus précisément, le soumissionnaire et la société affiliée sont détenus par la même personne autochtone.

#### **Réponse 4**

Comme indiqué dans la Partie 3.1, section e, article (i), le soumissionnaire ne peut pas utiliser l'expérience d'un tiers si ce dernier ne fait pas partie de la coentreprise qui soumissionne.

#### **Question 5**

La Couronne peut-elle confirmer que, pour le VT 01 obligatoire pour les entreprises, le seul contrat peut être au niveau provincial ou municipal du gouvernement du Canada ?

#### **Réponse 5**

Le Canada confirme que pour le VT1 O1 obligatoire pour les entreprises, le contrat de référence unique doit être au niveau fédéral du gouvernement du Canada. La définition de client unique sera modifiée pour inclure le terme " fédéral " à des fins de clarification.

#### **Question 6**

L'État peut-il envisager de faire de l'élément obligatoire VT1 03 un élément coté ? Le fait d'avoir un partenariat aux niveaux identifiés ne montre pas nécessairement qu'un soumissionnaire a effectué un travail lié au cloud avec l'un ou l'autre des fournisseurs de cloud.

#### **Réponse 6**

Le Canada n'accepte pas la demande de faire passer le VT1 O3 à un critère coté.

#### **Question 7**

L'État envisagera-t-il d'accorder une prolongation de deux semaines aux soumissionnaires, étant donné que le calendrier de cette demande de propositions coïncide avec une période de vacances intense ?

#### **Réponse 7**

Le Canada accorde une prolongation de la date de clôture au 23 septembre 2021.

#### **Question 8**

Y a-t-il une entreprise qui fournit actuellement à l'IRCC des services similaires (au cours des deux dernières années) à ceux requis dans la demande de propositions ?

## Réponse 8

Il n'y a pas d'entreprises en place offrant des services similaires au cours des 2 dernières années à ceux requis dans cette DS.

### 2. Modification à la Demande de soumission

#### 2.1 Appendice E de l'annexe A

Remplacer la définition de **Client unique** par la suivante :

<b>Client unique</b>	Un client unique est défini comme un ministère, une agence ou une société d'État du palier fédéral.
----------------------	---

#### 2.2 Appendice C de l'annexe A (version française de la Demande de soumission seulement)

Remplacer le titre par ce qui suit :

### **CRITÈRES D'ÉVALUATION DES RESSOURCES ADDITIONNELLES**

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSION DEMEURENT  
INCHANGÉES**